

LIVRO DE RECEITA E DESPESA DOS DINHEIROS PARA RESGATE DOS CATIVOS
(1581-1587)¹

ANTT, Ordem da Santíssima Trindade para a Redenção dos Cativos, Convento da Santíssima Trindade de Lisboa, liv. 35. (PT-TT-CSTRL-L035)

[Capa]

[Contracapa]

[fl.1.] +

Segunda parte do liuro da *Receita* e depesa do *dinheiro* que trouxerão a este nosso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* pera *Catiuos* que estão ã terra de turquos, o qual recebemos com as condições, *que* uão asima na *primeira* parte deste liuro folhas hũa

[Trindade de lixboa 13-44-35]²

[fl.2.] +

Receita

A 24 de Julho de 1581 entregou Bastiam gil çapateiro e morador em Moura ao muito Reuerendo *Padre* Prouincial frei Roque do esperito sancto, trinta e sinquo mil rés, pera o resgate de Bastião *fernandez* filho de Antonio *fernandez* solteiro, morador em Moura. *Catiuo* em Argel e declarou serẽ da fazenda do dito *Catiuo* o qual *dinheiro* recebemos cõ as condições deste liuro e tem *conhecimento* 35U000 <satisfeitos>³

[fl.3.] +

Despesa

Este *dinheiro* tornarão a entregar narca os *Padres* Frei Dionisio e frei Matheus, quando uieram do resgate de Argel, menos quatro mil rés que pagarão de direitos a elRey de Argel a rezão de onze e meo por cento pelo que se entregarão trinta e hũ

¹ Transcrição e revisão por Tiago Machado de Castro, para o projeto *Moving City - Cidades para a guerra: um exército europeu em Marrocos no século XVI* (EXPL/HAR-HIS/1521/2021).

Esta transcrição é um documento interno de trabalho, em versão provisória, em atualização, e ainda não revista na totalidade.

Segue na generalidade as regras de transcrição paleográfica definidas no projeto *Moving City*, respeitando as formas gráficas encontradas. As abreviaturas estão desenvolvidas em itálico. Leituras difíceis e conjecturas estão marcadas com parênteses reto. Algumas marcas ilegíveis estão marcadas com † e anotadas em rodapé. Expressões em entrelinha estão marcadas com <> e incorporadas no texto. Notas marginais do manuscrito original estão marcadas com <> e foram incorporadas no corpo de texto, quando assim fez sentido, melhorando a legibilidade da informação, ficando anotada a posição original do manuscrito.

² Apontamento arquivístico.

³ Margem esquerda.

mil rés e não trouxerão o Catiuo por ser morto Este *dinheiro* derão a quẽ o entregou e deu o *conhecimento* que tinha nosso o qual se rompeo aõ fazer deste asento

[fl.4.] +

Receita

A 1 dagosto de 1581 Recebeo o nosso muito *Reuerendo Padre* Prouincial frei Roque do espri *sancto*, de *Francisco* de britto da silueira, treze mil rés, pera ajuda do resgate de dioguo dias natural de Soure, casado no termo dobidos no lugar de moreira cõ Jsabel moreira declarou o dito *Francisco* de britto ser este *dinheiro* da fazenda do dito Catiuo que uendera sua molher pera seu resgate o qual aceitarão cõ as condições deste liuro- Este asento esta no liuro dargel folhas 7 e o dote deste Catiuo esta no mesmo liuro folhas 8. 13U000 <satisfeitos>⁴

[fl.5.] +

Despesa

Este Dioguo dias resgatarão os *Padres* Frei Dionisio e frei Matheus e gastarão em seu resgate os ditos treze mil rés e acabarão o *conhecimento* que estaua dado o qual se rompeo o por desta uerba <Resgatado>⁵

[fl.6.] +

Receita

A 24 de setembro de 81 annos neste mosteiro da *Santissima* trindade de *lixboa* Entregou Valentĩn da silua diguo garcia sombreireiro e morador na prasa de maruila sa uila de santarẽ, ao noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial frei Roque do spri *sancto*, vinte e seis mil rés, pera o resgate de nuno de paiua filho de Alma *fernandez* e de Joam de paiua barbeiro ia defuntos *moradores* em Santarẽ: Com declaração e comdições deste liuro se entregou o dito *dinheiro* 26U000 <satisfeitos>⁶

[fl.7.] +

Despesa

Este *dinheiro* Nuno de paiua conteúdo na lauda atras resgatarão os *padres* freis Dionisio e frei Matheus e gastarão em seu resgate os ditos vinte e seis mil rés e cobrarão o *conhecimento* aua Valentĩn gracia o qual se rompeo a feitura desta uerba <Resgatado>⁷

[fl.8.] +

Receita

A 5 de outubro de 1581 annos Recebeo o nosso muito *Reuerendo* Prouincial frei Roque dosperito *sancto*, duzentos e dezoito mil e cem rés, que mandou entregar

⁴ Margem esquerda.

⁵ Margem esquerda.

⁶ Margem esquerda.

⁷ Margem esquerda.

neste mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* guomes piréz Conego de Euora, pera Catiuos moços, E *que* estiuensẽ em Argel e *que* primeiro tirarião os que achacẽ de Euora E depois outros, E por tudo a asim passar na uerdade se fez este asẽto em o sobredito mes e anno e com as condições deste liuro 218U100 <Satisfeito>⁸

[fl.9.] +

Despesa

Tirarão os *Padres* Frei Dionisio e frei Matheus em Argel no resgate *que* fizerão a Conta deste *dinheiro* os catiuos seguintes, por não acharẽ outros mais moços

Francisco gonçalluez de Euora cidade Custou cento e Sessenta dobras 160-

Pero godinho casado em Euora cidade Custou trezentas e oyto dobras por ser Catiuo delrey 308-

Lucas Ribeiro de Euora cidade Custou trezentas dobra 300-

Antonio dias deuora cidade Custou trezentas dobras por ser Catiuo delRey 300-

Pero Lopéz deuora Cidade Custou duzentas dobras 200-

Soma o *que* Custarão estes Catiuos mil e duzentas e sesenta e oyto dobras de maneira, *que* gastamos em seu resgate mais sesenta e duas dobras alem deste *dinheiro* *que* leuamos de gomes *fernandez* <Resgatados>⁹

[fl.10.] +

Receita

Aos 8 dias de outubro de 1581 annos neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou Manoel Vidal por parte do *senhor* dõ Rodrigo de meneses morador nesta cidade a noso muito *Reuerendo* Padre Prouincial frei Roque dosperito sancto Vinte mil rés pera o resgate de *Pero* Matheus *filho* de Joam Matheus morador na uilla da Grandula, com as condições do liuro darca 20U <Satisfeitos>¹⁰

[...] ¹¹ Risquei

[fl.11.] +

Despesa

Este Catiuo se não pode achar e tornou-se a dar o *dinheiro* a Manoel Vidal *que* o tinha dado menos dous mil e trezentos rés *que* se pagarão de direitos em Argel a rezão de onze e meo por sCento e a feitura deste se rompeo o *conhecimento*

[fl.12.] +

Receita

⁸ Margem esquerda.

⁹ Margem esquerda.

¹⁰ Margem esquerda.

¹¹ Três linhas rasuradas ilegíveis.

Aos 8 dias do mês de outubro de 1581 annos entregou ao nosso muito Reuerendo Padre Prouiçial Marta gonçalluez molher de pero gonçalluez Catiuo em Argel sete mil rés pera ajuda do seu resgate cõ as condições deste liuro tem *conhecimento* 7U000 <Satisfeitos>¹²

[fl.13.] +

Despesa

Este Catiuo resgatarão os Padres Frei Dionisio e Frei Matheus e gastarão ã seu resgate estes sete mil rés e não se cobrou o *conhecimento* <Resgatado>¹³

[fl.14.]

Aos 12 dias do mes de outubro de 1581 annos neste noso mosteiro da *santissima* trindade de Lixboa, entregou o padre Frei Paulo cabral por parte dos Siluas, ao noso muito Reuerendo Padre Prouiçial Frei Roque dosperito sancto Vinte mil e quinhentos rés, pera resgate de Aleixo seu criado, Com as condições deste liuro tem *conhecimento* 20U000 <Satisfeito/>¹⁴

[fl.15.] +

Despesa

Este Catiuo não pode sair pelo *que* lhe tornarão a entregar os Vinte mil e quinhentos rés, e os quinhêtos se gastarão em gastos das letras os quaés Vinte mil rés Recebeo o padre Frei paulo cabral por parte da *senhoras* Siluas e entregou o *conhecimento* *que* tinha aos 13 dabril de 1583

[fl.16.] +

Receita

Aos 18 dias do mes de outubro de 1581 neste noso mosteiro da *santissima* trindade de Lixboa entregou Francisco dalmeida ao noso muito Reuerendo Padre Frei Roque dosperito sancto provincial, seis mil rés pera o resgate de bras fernandez Catiuo ã Argel Com as condições deste liuro tẽ *Conhecimento* 6U000 <satisfeito>¹⁵

[fl.17.] +

Despesa

Este Catiuo resgatarão os Padres Frei dionisio e Frei Matheus e gastarão em seu resgate este *dinheiro*, e ainda se não entregou o *conhecimento* *que* se dele deu a Francisco dalmeida <Resgatado>¹⁶

[fl.18.] +

¹² Margem esquerda.

¹³ Margem esquerda.

¹⁴ Margem esquerda.

¹⁵ Margem esquerda.

¹⁶ Margem esquerda.

Receita

Aos 18 dias do mes de outubro de 1581 neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa*, entregou Hieronimo mendéz confeitiro, ao noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito sancto Vinte mil rés pera o resgate de *Manoell* mendéz seu Jrmão Catiuo ã Argel, com declaração e condições deste liuro tem *conhecimento* 20U000 <Satisfeito>¹⁷

[fl.19.] +

Despesa Este Catiuo resgatarão os *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus e gastaram em seu resgate parte do dito *dinheiro* e o que sobeiou derão ao dito Catiuo pera seu Caminho e ainda não cobrarão o *conhecimento* e se Cobrou o *conhecimento* <Resgatado>¹⁸

[fl.20.] +

Receita

Aos 18 dias do mes de outubro de 1581 neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou Curri lampa alemão, ao noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito *sancto*, dez e seis mil rés, diguo Hieronimo dende ao noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito sancto dez e seis mil rés pera o resgate de Curri lampa alemão Catiuo em Argel cõ declaração e condições deste liuro tem *conhecimento* 16U000 <satisfeito>¹⁹

[fl.21.] +

Despesa

Este Catiuo não poderão achar os *padres* que forão ao resgate de Argel e o dito *dinheiro* se tornou a dar Anrique lampa e lambert anrique e diso derão asinado mas não esta Cobrado o *conhecimento* que tinha noso

[fl.22.] +

Receita

Aos 24 dias do mes de outubro de 1581 annos neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou Simão frãoco *morador* na ribeira de peniche ao noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito sancto pera resgate de Simão Viana *morador* na Ribeira de peniche Catiuo em Argel, cõ as condições deste liuro tem *conhecimento* 16U000 <Satisfeito/>²⁰

[fl.23.] +

Despesa

¹⁷ Margem esquerda.

¹⁸ Margem esquerda.

¹⁹ Margem esquerda.

²⁰ Margem esquerda.

Este *dinheiro* tornarão a entregar na arca os *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus quando uierão do resgate de Argel menos mil e seiscentos rés *que* pagarão de direitos, ao Rey de Argel a rezão de onze e meo por cento pelo *que* se entregarão catorze mil e quatrocentos rés e não resgatarão o Catiuo por não o acharẽ- A 10 de nouembro de 83 leuou o sobredito *dinheiro* Simão franquo e cobramos o *conhecimento que* tínhamos dado

[fl.24.] +

Receita

Aos 24 dias do mês de outubro de 1581 annos neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa*, entregou Diogo *gonçaluez morador* em Setuuel ao nosso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito sancto trinta e cinco mil rés pera resgate de Gomes moco Catiuo em Argel natural de Setuuel cõ as condições e declarações deste liuro tẽ *conhecimento* 35U000 <satisfeito>²¹

[fl.25.] +

Despesa

Este Catiuo se não pode resgatar pelo *que* se deu o dito *dinheiro* a sua maj Joana nunéz e ella entregou o *conhecimento que* tínhamos dado o qual se rompeo a feitura desta

[fl.26.] +

Receita

Aos 25 dias do mes de outubro de 1581 annos neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou Manoel Antunes, Referendario do Conselho da Justiça de sua *Magestade* ao muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito santo trinta mil rés os quaés são pera resgate de bento *gonçaluez morador* ã Euora Catiuo em Argel cõ as cõdições deste liuro tẽ *conhecimento* 30U000 <Satisfeito>²²

Aos 25 dias do mes de outubro de 1581 annos neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou Bras *gonçalluez morador* ã Euora casado cõ genebra *fernandez* dez mil rés pera resgate de seu *filho* Manoel moço, Catiuo em Argel cõ as cõdições deste liuro tẽ *conhecimento* 10U000 <satisfeito>²³

[fl.27.] +

Despesa

Este Catiuo resgatarão os *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus e gastarão com seu resgate todos os ditos trinta mil rés e ainda não cobramos o *conhecimento que* tínhamos dado <Resgatado>²⁴

²¹ Margem esquerda.

²² Margem esquerda.

²³ Margem esquerda.

²⁴ Margem esquerda.

Este Catiuo se não resgatou pelo que se tornarão a dar o dito *dinheiro* a quẽ o tinha dado menos mil rês *que* pagarão de direitos a elRey de Argel, e cobramos o *conhecimento que* se rompeo a feitura desta oje 22 de Junho de 1583

[fl.28.] +

Receita

Aos 25 dias do mes de outubro de 1581 annos neste mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou Antonio tauares mestre das obras de Tangere, a noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito sancto Vinte mil rês pera resgate de Domingos dias digo thome da Camara de *Lixboa* Catiuo em Argel cõ as condições deste liuro tem *conhecimento* 20U000 <satisfeito>²⁵

Aos 25 dias do mes de outubro de 1581 annos neste mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou Francisco dagiar ao noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito sancto dez mil rês pera resgate de *manoell gonçalluez* Catiuo em Argell, *filho* de *Vasco afonso* de ouliuença com as cõdições e declarações deste liuro tẽ *conhecimento* 10U000 <satisfeito>²⁶

[fl.29.] +

Despesa

Este *dinheiro* tornarão a entregar narca os *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus quãdo dargel menos dous mil rês *que* pagarão de direitos a elRei de Rgel a rezão de onze e meo por cento e os desoito mil rês *que* ficam entregarão a hũ procurador da *pessoa que* deu o *dinheiro* por procuração bastante *que* pera isso tinha e por dar o noso *conhecimento que* se Rompeo ao por desta uerba a 2 de dezembro de 1583

Este *manoell gonçaluez* Roldão resgataram os *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus e gastarão este dito *dinheiro* em seu resgate e ainda não cobramos o *conhecimento* <Resgatado>²⁷

[fl.30.] +

Receita

Aos 29 dias do mes de outubro de 1581 annos neste nosso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou briatis gomez ao noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito santo seis mil rês pera resgate de *pero* teixeira rscudeiro delRey noso *senhor* Catiuo em Argel *filho* da dita briatis gomes cõ as condições deste liuro tẽ *conhecimento* 6U000 <satisfeito>²⁸

Aos 29 dias do mes de outubro de 1581 annos neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou Adriam dalmeida *morador* em *Lixboa* ao noso muito *Reuerendo Padre* Prouincial Frei Roque dosperito santo quinze mil e quarenta rês

²⁵ Margem esquerda.

²⁶ Margem esquerda.

²⁷ Margem esquerda.

²⁸ Margem esquerda.

pera resgate de Adrião Carualho de carnide marido de *francisca* dabreu Catiuo en Argel cõ as condições e declarações deste liuro tẽ *conhecimento* 15U040 <satisfeito>²⁹

[fl.31.] +

Despesa

Este *dinheiro* tornarão a entregar narca os *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus E a desasete de outubro digo de Junho de 83 entregarão este *dinheiro* a dita briatis gomes e cobramos o *conhecimento*, o qual se rompeo a fejtura deste não resgatarão por por o não querer dar seu amo

Este Catiuo Adrião Carualho não se pode resgatar pelo *que* entregarão o *dinheiro* a quẽ o tinha dado e seø cobrou o *conhecimento* e se Rompeo a feitura desta <Resgatado/>³⁰

[fl.32.] +

Receita

Aos 30 dias do mes de outubro de 1581 annos neste nosso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa*, entregou Gaspar godinho, prior de são gião ao nosso muito *Reuerendo* Padre Prouncial Frei Roque dosperito santo, Vinte mil rés pera resgate de *Antonio* goméz marido de *Antonia* silueira/ digo *Ribeira* Catiuo em Argel cõ as condições e declarações deste liuro tẽ *conhecimento* 20U000 <satisfeito>³¹

Aos 31 dias do mes de outubro de 1581 annos neste noso mosteiro da *Santissima* trĩdade de *Lixboa*, entregou Gonsalo *fernandez* Cutileiro ao noso muito *Reuerendo* Padre prouncial Frei Roque dosperito santo, ojto mil rés pera resgate de Fernão *Ribeiro* alfaiate Catiuo ã Argel cõ as condições deste liuro tẽ *conhecimento* 8U000 <satisfeito>³²

[fl.33.] +

Despesa

Este Catiuo *Antonio* goméz não se pode resgatar por não estar em Argel e os ditos Vinte mil rés se tornarão a quẽ os deu e se cobrou o *conhecimento* *que* estaua dado e se rompeo a feitura desta

Este Catiuo Fernão *Ribeiro* he morto pelo que se tornou o *dinheiro* a quẽ o deu e se cobrou o *conhecimento* *que* tínhamos dado e se rompeo a feitura desta

[fl.34.] +

Receita

²⁹ Margem esquerda.

³⁰ Margem esquerda.

³¹ Margem esquerda.

³² Margem esquerda.

Rafael de Seixas *filho* de Francisco de Seixas *morador* em to (sic) Torres Vedras, moço da Camara delRey dotado pela messa ã duzentos *cruzados* dado em Lixboa a 9 de outubro de 81- tem mais da Rainha duzentos *cruzados*, os quais entregou Francisco de Seixas pai do dito Catiuo entregou mais sinquoenta *cruzados* que lhe da o dito seu paj em alxofre em dous Ramais de quarenta e hũa perna cada hũa, pasarão de sesenta onças e seis ojtauas menos doze grãos a Rezam de quatorze *cruzados* a onça- tẽ *conhecimento* 100U000 <satisfeito>³³

A 2 dias do mes de nouembro de 1581 annos neste nosso mosteiro da *Santissima* trindade de Lixboa, mãdou entregar dona Mecia da Silua ao nosso muito *Reuerendo* Padre Prouincial Frei Roque dosperito Sancto mil *cruzados* pera resgate e necessidade de seu marido Anrique nunéz bareto Catiuo em Argel cõ as condições deste liuro tẽ *conhecimento* 400U000 <satisfeito/>³⁴

[fl.35.] +

Despesa

Estes cem mil rés erão de duas *pessoas* .*Scilicet.* ojtenta mil rés *que* a Rainha dona Catarina diguo *que* os testamenteiros da Rainha dona Catarina aplicarão a este Rafael de Seixas pera seu resgate. Se tornarão a dar por mandado destes testamenteiros da Rainha dona Catarina, ao Tizourejro manael do Couto e se riscou o *conhecimento*. E os Vinte mil rés pera a Contia dos cem mil rés Recebeo o dito Francisco de seixas seu pay e deu *conhecimento* delles e não se tirou o dito Catiuo por se fazer turco

Este Catiuo se não pode achar pelo que se tornou o *dinheiro* a quẽ o deu e de Cobrou o *conhecimento* *que* tínhamos dado se rompeo ao fazer desta

[fl.36.] +

Receita

Aos 2 dias do mes de nouẽbro de 1581 annos neste nosso mosteiro da *Santissima* trindade de Lixboa entregou o padre Frei Matheus ao noso muito *Reuerendo* Padre Prouincial Frei Roque dosperito sancto Vinte mil rés *que* deu dom diogo dafonssequa <de sousa> pera aiuda de hũa resgate de hũa menino Catiuo em Argel, leuou *conhecimento* o dito dõ diogo 20U000 <satisfeito>³⁵

Aos 2 dias do mes de nouembro de 1581 annos neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de Lixboa entregou o noso muito *Reuerendo* Padre Prouicãl Frei Roque dosperito sancto ao padre Frei Dionisio e frei Matheus, hũa conto e setenta e hũa mil rés e seiscentos rés .*Scilicet.* cem mil rés ã alxofre e o mais ã *dinheiro* Conteudos neste liuro darqua de Argel em vinte e tres verbas *que* estão das folhas duas deste

³³ Margem esquerda.

³⁴ Margem esquerda.

³⁵ Margem esquerda.

liuro, ate vinte e duas pera resgate de Catiuos, o qual *dinheiro* Receberão cõ as condições deste liuro e declarações atras deste liuro 1U071U600 <satisfeito//>³⁶

[fl.37.] +

Despesa

A conta deste Vinte mil rés e cõ elle resgatarão os *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus, Jsabell dagiar moça de idade de 19 annos Catiua ã Argel natural de Torres Vedras e o dito dom dioguo ouue por bem este resgate e ainda não cobramos o *conhecimento que* tinha <Resgatado>³⁷

Aos 21 dias do mes de Junho de 1581 annos Tomou conta o nosso muito *Reuerendo Padre* Commissajro Frei Roque do sperito *sancto*, aos *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus *que* vierão do resgate de Argel, do Conto e setenta mil e hũ mil e seiscentos rés, *que* tinhão Recebido , as vinte e tres verbas, *que* estão das folhas duas da segunda parte deste liuro, ate as folhas vinte e duas, e achou *que* tinhão satisfeito a todo o dito *dinheiro* e a todas as ditas verbas cõ resgatar os Catiuos nelas conteudos, ou cõ tomar o *dinheiro* dos *que* não puderão achar as partes de quẽ se recebeo, e a arca do *dinheiro* dos Catiuos *que* esta nesta casa, pelo *que* os ouue per quites e liures da dita obrigação, e achou *que* de tudo derão muj boa conta Como Consta, pelo *que* mandou fazer este asento ã o dito dia anno per m̃j o doutor Frei *Christouão* de Jesu e asinamos

[fl.38.] +

Receita

Aos tres dias do mes de nouembro de 81 annos neste nosso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* mãdou entregar dona luisa de barros molher de Jorge da Silua a noso muito *Reuerendo Padre* Prouiçial Frei Roque dosperito santo Vinte e quatro mil rés *pera* resgate de Paulos dias ça (sic) çapateiro *morador* em gouuea Ribatamega Catiuo em Argel cõ as condições deste liuro- leuou *conhecimento* 24U000 <satisfeito>³⁸

Aos 3 de nouembro de 81 annos neste nosso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* entregou a noso muito *Reuerendo Padre* Prouiçial Frei Roque dosperito *sancto* Domingos *Rodriguez* *morador* em *Lixboa* na Rua da pouoa a porta da mouraria Vinte mil rés *pera* resgate de seu *filho* Guaspar *Rodriguez* Catiuo em Argel com as condições e declarações deste liuro darca leuou *conhecimento* 20U000 <satisfeito/>³⁹

[fl.39.] +

Despesa

Este *dinheiro* tornarão a entregar narca os *padres* Frei Dionisio e Frei Matheus quando uierão do resgate de Argel menos dous mil e quatrocentos rés *que* pagarão

³⁶ Margem esquerda.

³⁷ Margem esquerda.

³⁸ Margem esquerda.

³⁹ Margem esquerda.

de direitos ao rey de Argel a rezão de onze e meo por cento pelo *que* se entregarão somente Vinte e hũ mil e seiscetos rés- 10 de dezembro de 83 entregamos este *dinheiro* a quẽ o deu e cobramos o *conhecimento que* demos

Por se não achar ~~este~~ nẽ se poder resgatar este Catiuo Guaspar *Rodriguez* se tornou entregar o *dinheiro* a quẽ o tinha dado e se cobrou o noso *conhecimento*

[fl.40.] +

Receita

Aos 20 dias do mes dagoosto de 82 entregou a *Padre* Mestre *afonso* testamenteiro de dona Antonja Anrriqués quinze mil rés pera o resgate de Esteuão moço Catiuo em Argel- 15U000 <satisfeito>⁴⁰

Aos 22 dagosto de 1582 annos entregou Migel *fernandez* natural de Leça de matusinhos hos Vinte mil rés pera o resgate de pantalião *gonçalluez* natural do dito lugar Catiuo em Argel são ã Rea 20U000 <satisfeito>⁴¹

[fl.41.] +

Despesa

Este Catiuo não se achou e o dito mestre *afonso* tornou a leuar os ditos quinze mil rés

Este pantalião *gonçalvez* resgatarão os *Padres* Frei Dionisio e Frei Matheus e lhe derão cem escudos de a conta da esmola delRey E guastarão mais com seu resgate estes sincoenta *cruzados* <Resgatado>⁴²

[fl.42.] +

Receita

A 20 dagoosto de 82 entregarão diguo entregou Jsabel *Francisca* natural de Unhos oyto mil rés em prata e sinquo colheres de prata em penhor de dous mil rés *que* fazem ao todo dez mil rés pera o resgate de *pero Francisco* seu *filho* Catiuo em Argel 10U000 <Satisfeito>⁴³

Aos 10 de Setembro entregou *Francisco* Lois natural de Santiago de Casem quorenta *cruzados* de a déz Reales, pera o resgate de seu *filho afonso* Luis Catiuo em Argel e são de sua fazenda- 16U000 <+ Pera partida de resgate da era de 87.->⁴⁴

[fl.43.] +

Despesa

⁴⁰ Margem esquerda.

⁴¹ Margem esquerda.

⁴² Margem esquerda.

⁴³ Margem esquerda.

⁴⁴ Margem esquerda.

Este *dinheiro* tornarão a quẽ o deu e colheres como Consta do *que* na uerba diz o *padre* Frei Dioguo Ledo

Este afonso luis he do rey de Tripoli e por estar la o não trouxerão os *padres* e elles mesmos derão o *dinheiro* a quem pertença e cobrarão o *conhecimento que* se rompeo ao fazer desta diguo *que* dixeu *que* não tinha *conhecimento* nosso e deu hũ seu de como se daua por satisfeito o dito Francisco Luis o qual se achara no arquiuo dos catiuos- <satisfeito>⁴⁵

[fl.44.] +

Receita

Aos 30 de Setembro entregou *afonso* vicente natural de Sines cento e sincoenta *cruzados* de déz Reales, pera o resgate de seu *filho* Andre *afonso* Catiuo em Argel são de sua fazenda- 60U000 <satisfeito>⁴⁶

~~# Aos 16 de outubro de 82 entregou Jlena aluaréz molher de amador Jorge Catiuo con Féz déz mil rés pera o resgate do dito seu marido 10U000 <Satisfeito>⁴⁷~~

[fl.45.] +

Despesa

Este *dinheiro* se deu a que pertencia Como Consta da verba atras

+ Esta verba se pos em seu lugar e por iso se riscou aquy por *que* pertencia a primeira parte deste *Liuro* omde se achara fo. 17

[fl.46.] +

Receita

Aos 25 de outubro de 82 entregou *Catarina* dalmeida trinta mil rés pera o resgate de seu marido *pero* moreno, de penacoua Catiuo em Argel são de sua fazenda 30U <satisfeito>⁴⁸

#A 12 de nouembro de 82 entregou tomas Carualho *morador* em cuimbra cem *cruzados* em Reales, pera o resgate de Duarte *Rodriguez* seu jrmão Catiuo em Argel são de sua fazenda- 40U000 <satisfeito>⁴⁹

A 21 de outibro diguo de nouembro entregou *Manoell* Francisco quinze mil rés pera o resgate de Fernão *Francisco* seu jrmão *filho* de *Francisco* gomes e Joana *Fernandez* do conselho de regalados termo de foz de Viana Catiuo em Argel 15U400 <satisfeito>⁵⁰

[fl.47.] +

⁴⁵ Margem esquerda.

⁴⁶ Margem esquerda.

⁴⁷ Margem esquerda.

⁴⁸ Margem esquerda.

⁴⁹ Margem esquerda.

⁵⁰ Margem esquerda.

Despesa

A seis de Julho de 83 leuou Manoel de moraes os trinta mil rés Conteudos na verba atras, por mandado da dita *Catarina dalmeida*, e entregou o *conhecimento* que tínhamos dado e a feitura desta se rompeo

Este *dinheiro* se deu a quẽ o deu diguo entregou Como Consta da verba atras e sua margem

Este *dinheiro* se tornou a quẽ o deu Como Consta da verba atras

[fl.48.] +

Receita

A 13 de Junho de 83 entregou o *Padre* Frei Dionisio ao nosso muito reuerendo *Padre* Commissairo Frei Roque do sperito *sancto* cento e sincoenta e dous mil rés digo cento e quorenta e tres mil rés *que* lhe mandou dar <a> mais de *Francisco* Camelo Catiuo em Argel natural de Campo major, o qual *dinheiro* lhe entregou Simão Camelo, em hũa letra *que* pagarão 143U000 <satisfeito>⁵¹

No dito dia entregou o *padre* Frei dionisio ao dito *Padre* Commissairo, noue mil rés pera resgate de João galuão, natural de Campo maior Catiuo em Argel o qual Catiuo não pode trazer por o não querer dar seu dono e ten dado *conhecimento* 9U000

[fl.49.] +

Despesa

Este *dinheiro* se entregou a seu dono e cobramos os *Conhecimentos* que tínhamos dado os quaés se romperão a feitura desta

Este *dinheiro* se entregou a Simão Camelo de monte major per mandado de seu dono e cobramos o escrito *que* tínhamos dado

[fl.50.] +

Receita

A 20 de Feuereiro de 84 entregou neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* Mecia fernandez molher de simão alvarez morador ã Matozinhos iunto do Porto desaseis mil rés pera resgate de seu marido, o dito Simão alvarez *que* esta Catiuo ã Argel o qual *dinheiro* he de sua fazenda, o qual *dinheiro* Recebemos cõ as condições e declarações deste liuro- tem *Conhecimento* meu- 16U000 <satisfeito>⁵²

A 3 dias de Maio de 86 recebemos da mesma Mecia fernandez pera o resgate de seu marido Simão Alvarez cõ as ditas condições quatro mil rés *que* mandou por Pero pinto morador na cidade do porto- 4U000 <satisfeito>⁵³

⁵¹ Margem esquerda.

⁵² Margem esquerda.

⁵³ Margem esquerda.

A 25 de Feuereiro de 1584 entregou neste noso mosteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa* domingas Luis molher de Saluador Andre mestre e piloto Catiuo nas gales de Argel *morador* em Amtozinhos catorze mil rés pera ajuda de seu resgate do dito seu marido com as condições deste liuro o recebemos Tem *Conhecimento* meu 14U000

[fl.51.]

Este simão alures resgatarão os *padres frei* Dyonisio e *frei* Mateus no 2º resgate e lhe aplicarão todos estes vinte mil rés <Resgatado>⁵⁴

Este catiuo não puderão trazer os *padres frei* Dyonisio e *frei* Matheus pello *que* elles mesmos satisfizerão com este com este *dinheiro* a quẽ o tinha dado e cobrado o *conhecimento* nosso *que* se rompeo ao fazer desta. <satisfeito>⁵⁵

[fl.52.] +

Receita

Ao primeiro de Marco de 1584 entregou João de *Lixboa* natural de villar de nantes termo da uilla de chaves, desaseis mil rés pera o resgate de seu sobrinho Joam de *lixboa* filho de Marcal *Rodriguez* e de Jnes de *Lixboa* *moradores* no mesmo lugar, Catiuo em Argel, o qual *dinheiro* he da fazenda de seu pay e com as condições deste liuro o Recebemos- 16U000 <satisfeito>⁵⁶

[fl.53.]

Este João de *Lixboa* resgatarão os *padres frei* Dyonisio e *frei* Matheus no 2º resgate e o ajudarão comta da esta esmola <Resgatarão>⁵⁷

[fl.54.] +

Receita

A os 19 de Julho de 1584 entregou o *Padre* mestre *afonso* quorenta e hũ mil e quatrocentos rés pera resgate das filhas da João dias da Costa *morador* em uila noua de purtimão, as quais estam Catiuas em Argel. ainda hade dar mestre *afonso* ojto mil e seiscentos rés pera acabar de fazer sincoenta mil rés *que* lhe tẽ prometido o qual *dinheiro* he a conta do *que* he obrigado a dar em cada hũ Anno per meninos conforme a uerba do testamento de dona Antonja Anriquez 41U400 <Satisfeito>⁵⁸

A 15 de Feuereiro de 89 dei hũa promessa deste *dinheiro* *que* dura quinze meses eõtando do dito tempo e adiante e acabado elle não valera mais a quoa foi dada pera a *filha* de Pero diaz da costa. <O *padre frei* payo *Recebeo* este *dinheiro* em ceita e me fara rezão delle/>⁵⁹

⁵⁴ Margem esquerda.

⁵⁵ Margem esquerda.

⁵⁶ Margem esquerda.

⁵⁷ Margem esquerda.

⁵⁸ Margem esquerda.

⁵⁹ Margem esquerda.

~~A 6 de outubro de 89 aulsei ao padre Frei Payo que applicasse este dinheiro ao resgate de catarina Valera filha do dito João dias da costa que hora esta catiua em tetuão <Dei ao dito João dias ij [mil] pera o padre Frei Payo arrecadar em Ceita e me fazer rezão deles.>⁶⁰~~

[fl.55.]

Esta verba se pos em seu lugar na 1ª parte deste liuro <fol. 25> e por isso se riscou aqui.

[fl.56.] +

Receita

Ao primeiro dia de Setembro de 84 entregou Domingos baião morador na mendoeira termo de Mertola doze mil rés Pera Resgate de Bertholameu Luis bajão Catiuo em Argel o qual *dinheiro* lhe da a molher do dito Catiuo por nome Maria fernandez he de sua Fazenda com as condições deste liuro aCustumadas Le (sic) Leuou *conhecimento* 12U000

Aos 4 de Nouembro de 84 entregou Pero martinz morador em Euora, f na Rua da misquita, sincoenta mil rés pera o resgate de Beltezar martinz seu filho o Catiuo em Argel o qual *dinheiro* declarou que he de su fazenda do dito pero martinz com as condições deste liuro clausulas aCustumadas leuou *Conhecimento* 50U000 <satisfeito>⁶¹

[fl.57.] +

Despesa

A hũ de feuereiro de 1586 dei este *dinheiro* a quem o tinha dado diguo entrege e cobre o nosso *conhecimento*

[fl.58.]

A 21 de Junho de 1585 annos Recebemos de Francisco manonel Cleriguo de missa quorêta mil rés, que mandou entregar nesta casa o Conego Francisco dias morador em em Cuimbra Pera o resgate de Duarte Rodriguez natural ds cadafaés Catiuo em Argel o qual *dinheiro* he do dito Coneguo Francisco dias o qual *dinheiro* recebemos cõ as codições deste liuro tẽ *Conhecimento* 40U000 <Satisfeito>⁶²

A 19 de Julho de 85 annos Recebemos de Belchior de Crasto trinta e seis mil rés pera o resgate de seu Jrmão Baltezar de Carsto filho de Francisca pireira e de Jeronimo de Crasto do *conselho* de ualadares, Catiuo em Argel em poder de babasma que viue a alcasaua e anda este Catiuo nas gales de Argel. o qual *dinheiro* Recebemos cõ as condições deste liuro declarou o dito seu Jrmão que este *dinheiro* busquou emprestado tem *conhecimento* 36U000 <satisfeito>⁶³

⁶⁰ Margem esquerda.

⁶¹ Margem esquerda.

⁶² Margem esquerda.

⁶³ Margem esquerda.

[fl.59.] +

Despesa

Estes quorenta mil rés se tomaram ao Conego Francisco dias por o Catiuo ser morto. E se entregarão a João Luis Criado do Conego Andre alvarez sobrinho do dito Francisco dias e entregou o *Conhecimento que* tinha a 18 de Julho de 86. E sinou aqui o dito Joam dia diante de Antonio Freire

Este Baltezar de crasto resgatarão os *padres Frei Dyonisio e Frei Matheus* e no 2º resgate e lhe aplicarão todo o *dinheiro* da uerba atras. <Resgatado>⁶⁴

[fl.60.] +

Receita

Aos 10 de Março de 86 annos Recebemos de gião martinz de Roris termo do Porto quarenta mil rés pera o resgate de gonsalo martinz seu filho Catiuo em Argel do Alcaide mahameth de Rabadão baixa, o qual *dinheiro* he de sua fazenda, e o Recebemos com as condições deste liuro e dei *conhecimento*- 40U000

A 30 de Abril de 86 Recebemos de Catarina dalmeida molher de Pero moreno morador na uila de penaCoua dezaseis mil rés *que* de sua parte me entregou o Padre Frei Antonjo dos anjos religioso nosso pera o resgate do dito pero moreno seu marido *que* catiuou na batalha dafrica Esta catiuo em Argel, as quaés dezaseis mil rés Recebemos cõ as condições deste liuro e dei *conhecimento* 16U000

[fl.61.]

Este Gonsalo martins dixerão ser morto pello *que* o não trouxerão os *padres* e elles mesmos tornarão o *dinheiro* a quẽ pertêcia e cobrarão o *conhecimento que* se rompeo ao fazer desta <satisfeito>⁶⁵

Este Pero Moreno esta em Biserta pello *que* o não trouxerão os *padres* e elles mesmos entregarão o *dinheiro* a quem pertencia e cobrarão o *conhecimento que* se rompeo ao fazer desta <satisfeito>⁶⁶

[fl.62.] +

Receita

A 4 de outubro de 86 Recebemos de Tristão dias morador em Matosinhos dezaseis mil rés pera o resgate de Antonio filho de Maria Jacome e de luis majo defunto moradores em Matosinhos, Catiuo em Argel, o qual *dinheiro* he da fazenda do dito Tristão diaz e o Recebemos cõ as condições deste liuro, e *que* sendo caso *que* não seja necesario pera o resgate do dito Antonio ã tal caso se applique ao resgate de

⁶⁴ Margem esquerda.

⁶⁵ Margem esquerda.

⁶⁶ Margem esquerda.

domingos pirez, Cunhado do proprio Antonio e *filho* de *catarina* anes Veuua e tẽ *conhecimento*- 16U000 <satisfeito>⁶⁷

A 22 de outubro de 86 recebemos de *Francisca Vasquez* Veuua molher de Antonio *Francisco* mestre *que* foi das obras de s. giam de *Lixboa*, cincoenta mil rês pera o resgate de *Matheus uelho* seu sobrinho *que* Catiuou na batalha do Campo dalcacere e ora esta Catiuo em Argel, o qual *dinheiro* recebemos com as condições deste liuro tem *conhecimento*- 50U000 <satisfeito>⁶⁸

[fl.63.]

Despesa

Este Dominguos pires sayo resgatado cõ estes 16U e o resgatarão os *padres Frei* Dyonisio e *Frei* Matheus no 2º resgate e não resgatarão o dito Antonio *filho* de *Maria* Jacome *porque* estaua feito turco- <Resgatado>⁶⁹

Este Matheus uelho resgatarão os *padres Frei* Dyonisio e *Frei* Matheus no 2º resgate e lhe derão todos estes cincoêta mil rês *pera* seu resgate <Resgatado>⁷⁰

[fl.63v.]⁷¹ +

Receita

Aos 27 de outubro de 86 Recebemos de Antonio uiegas escrivão de Ante o Vigairo gerall desta cidade de *lixboa*, quatro mil rês que o dito Vigairo gerall mandou entregar *pera* resgate de hũ Catiuo, E que sendo necesario este *dinheiro* *pera* o resgate de João Siluejra *filho* de guaspar *fernandez* natural de *lixboa* morador na fregesia de *Santa Clara* Catiuo em Argel, se apliquem antes ao seu resgate *que* a outro: o qual *dinheiro* Recebemos com as condições deste liuro tẽ *conhecimento*- 4U000 <João Sylueira saio resgatado por Roma>⁷²

A 22 de outubro de 86 recebemos de *Maria afonso* moradora em Leca de Matosinhos noue mil rês *pera* resgate de seu *filho* baltezar catiuo ã Argel o qual recebemos cõ as condicoes deste liuro darca e tẽ *conhecimento* 9U

A 27 de outubro de 86 Recebemos de Guas (sic) Guaspar *fernandez* morador em *lixboa* ao postigo de *santa A* Anna uinte mil rês *pera* o resgate de seu *filho* João Silueira Catiuo em Argel de Morato Maltrapilho e esta em poder de sua molher em Argel: o qual *dinheiro* Recebmos cõ as condições deste liuro tem *conhecimento*- 20U000 <Resgatado>⁷³

[fl.64.]

⁶⁷ Margem esquerda.

⁶⁸ Margem esquerda.

⁶⁹ Margem esquerda.

⁷⁰ Margem esquerda.

⁷¹ Não está numerado. Passa no seguinte para fl.64.

⁷² Margem esquerda.

⁷³ Margem esquerda.

Este Baltezar he morto pello *que* os padres mesmos *que* forão ao resgate derão o *dinheiro* a quem pertencia e cobrarão o *conhecimento que* se rompeo ao fazer desta <satisfeito>⁷⁴

Este Catiuo ueo Resgatado por Roma e dei o *dinheiro* a quẽ mo entregou e cobrei o nosso *conhecimento*. E o Rompi.

[fl.64v.]⁷⁵ +

Receita

Aos 28 de outubro de 86 entregou neste moesteiro da *Santissima* trindade de *Lixboa*, Simão *fernandez* de Couna mestre do biscoito dos fornos de sua *Magestade* corenta e oyto mil rés pera o resgate de domingos Simões calafate seu *filho* Catiuo em Argel, o qual *dinheiro* entregou cõ as condições deste liuro tem *conhecimento*-declarou *que* este *dinheiro* he de sua fazenda- 48U000

A 15 de Nouembro de 86 recebemos de Valerio lopéz escrivão da mesa da consciência catorze mil rés *que* nos entregou por Jsabel Carualha pera o resgate de hũ seu *filho* da dita mulher o qual se chama João *Rodriguez* calafatino, e esta Catiuo em Alge lhe naturall de Cezimbra/ o qual recebmos cõ as condicoes deste liuro tẽ *conhecimento* 14U000

[fl.65.]

Este Dominguos Sjmões não trouxerão os *padres* por estar auzête e elles mesmos derão o *dinheiro* a quem pertencia e cobrarão o *conhecimento que* se rpmpeo ao fazer desta. <Satisfeito>⁷⁶

Este *dinheiro* se tornou a quem o deu e cobramos o *conhecimento que* tínhamos dado e o rompemos ao fazer desta porquãto este catiuo não puderão trazer os *padres* por estar auzête e elles mesmos pagarão o dito *dinheiro* a quem pertencia. <Satisfeito>⁷⁷

[fl.65v.]⁷⁸ +

Receita

Ao primeiro dia de nouembro de 86 Recebemos de Antonia pirez *morador* no lumiar mulher de *gonsalo fernandez* Vinte mil rés pera o resgate de Pero alvarez seu Jrmão que catiuou na batalha e ora esta Catiuo em Argel o qual *dinheiro* Recebmos cõ as condicoes deste liuro tem *conhecimento*- 20U000

A 12 de dezembro de 86 recebemos de Guaspar do reguo *morador* ã Cezimbra mareante Vinte e tres mill e quinhentos rés, pera o resgate de seu filho Christouão

⁷⁴ Margem esquerda.

⁷⁵ Não está numerado. Passa no seguinte para fl.65.

⁷⁶ Margem esquerda.

⁷⁷ Margem esquerda.

⁷⁸ Não está numerado. Passa no seguinte para fl.66.

Catiuo em Argel de bostafar barbeiro cego e turco, e *que* este dinheiro he de sua fazenda o qual recebemos cõ as condicoes deste liuro tem *conhecimento*- 23U500

[fl.66.]

Este Pero alures he catiuo de Acam baxa e estaua em constantinopla pello *que* os *padres* o não trouxerão e eles mesmos entregarão este *dinheiro* a quem pertencia e cobrarão *conhecimento que* se rompeo ao fazer desta- <Satisfeito>⁷⁹

Este Christouão morreo espiritualmente pello *que* os *padres* derão o *dinheiro* a quem pertencia e cobrarão o *conhecimento que* se rompeo ao fazer desta- <Satisfeito>⁸⁰

[fl.66v.]⁸¹ +

Receita

A 13 de dezembro de 86 recebemos de Bras martiz *morador* na Louriceira alfaiate Vinte e oytto mil rés pera o resgate de Paulo nunéz seu cunhado Jrmão de sua molher filho de Afonso pasaro e de *maria* nunéz Catiuo em Argel o qual *dinheiro* he de sua fazenda do Catiuo que se uendeo, e o recebemos cõ as condicoes deste liuro tẽ *conhecimento*- 28U000

Aos 5 dias de janeiro de 86 recebemos mais do dito bras *martinz* Vinte e dous mil rés pera o resgate de Paulos nunéz o qual *dinheiro* recebemos diguo he da fazenda do dito Catiuo o quall *dinheiro* recebemos cõ as condicoes deste liuro de 8 tẽ *conhecimento*- 22U <satisfeito>⁸²

[fl.67.]

Este paulo nunes não quis dar seu amo pello *que* se tornarão diguo os mesmos *padres* tornarão estes 50U a quem pertencia e cobrarão o *conhecimento que* se rompeo ao fazer desta <satisfeito>⁸³

[fl.67v.]⁸⁴ +

Receita

A 30 de dezembro de 86 recebemos de joam dias da Costa cem mill rés pera o resgate de sua *filha* Catarina ualera Catiua em Argel o qual *dinheiro* recebemos cõ as condições deste liuro e tem *conhecimento*- 100U

A 30 de dezembro de 86 recebemos de Pero anes *morador* ã a louzãa termo de oleiros e laurador quorenta mill rés *que* de sua parte e por elle nos entregou Antonio fernandez meirinho da casa da india pera o resgate de Joam fernandez filho do dito

⁷⁹ Margem esquerda.

⁸⁰ Margem esquerda.

⁸¹ Não está numerado. Passa no seguinte para fl.67.

⁸² Margem esquerda.

⁸³ Margem esquerda.

⁸⁴ Não está numerado. Passa no seguinte para fl.68.

pero anes Catiuo em Argel de Medi arraés o qual *dinheiro* recebemos cõ as cõdicões deste liuro tẽ *conhecimento*- 40U <Satisfeito>⁸⁵

[fl.68.]

Estes cem mil rés passei por letra ao *padre Frei Payo* em 6 de outubro de 89 de *Antonio Bocarro* *pera* pagar Gaspar Bocarro por outros tantos *que* eu ca dei ao dito *Antonio Bocarro*. *Pera* se resgatar *catarina* Valeria *que* agora esta em Tituão- Ja esta *Catarina* Valeria ueo resgatada com esta esmola como me constou- <Satisfeito>⁸⁶ <Resgatada>⁸⁷

Este João *fernandez* resgatarão os *padres* Frey Dyonisio e *Frei* Matheus no 2º resgate e lhe aplicarão todos estes quarêta mil rés <Resgatado>⁸⁸

[fl.68v.] +

Receita

A 7 de Janeiro de 87 recebemos de *Antonio gonçalvez* caxeiro dalcunha *morador* em Leça de Matosinhos oyto mill rés, *que* deu *pera* resgate de *gonsalo pirez* cardia filho de *gonsalo pirez* cardia *morador* ã Leca o qual estou Catiuo em Argel o quall *dinheiro* declarou *que* hera de sua fazenda e o recebemos cõ as condicoes deste liuro tẽ *conhecimento*- 8U

A 11 de Janeiro de 87 recebemos de bras freire quinze mill rés *pera* o resgate de seu filho *Antonio Freire* Catiuo ã Argel †⁸⁹ he espadeiro .*Scilicet*. noue mill rés da fazenda do dito Bras freire e o seis mill rés *que* recebi do *padre* abade de S. Bento de *que* tẽ *conhecimento* meu o qual *dinheiro* recebemos cõ as condicoes deste liuro e tẽ *conhecimento*- 15U

[fl.69.] (em branco)

[fl.69v.]⁹⁰ +

Aos 9 de marco de 88 recebemos mais *pera* o resgate de *antonio* freire espadeiro catiuo em argel e filho de bras freire corenta mil rés que nos mandou entregar o *padre* frei balthazar priol de Sam bento o nouo e de sua parte nos entregou bras freire cõ condição que não se gastando no dito catiuo se tornaria(?) ao dito priol ã cõ as mais deste liuro daarca e tem conhisimento- 40U

[fl.70.]

Estes 40U tornamos a entregar ao dito prior *que* os deu a 28 de Maio de 89 por o dito catiuo não sair com elles por não darem o *dinheiro*. Senão despois de os *padres*

⁸⁵ Margem esquerda.

⁸⁶ Margem esquerda.

⁸⁷ Margem esquerda.

⁸⁸ Margem esquerda.

⁸⁹ Rasura ou letra ilegível.

⁹⁰ Não está numerado. Passa no seguinte para fl.70.

serem uindos de Argel e cobramos *conhecimento que* rompemos ao fazer desta.
<Satisfeito>⁹¹

[fl.70v.]⁹² +

Receita

A 16 de Janeiro de 87 recebmos quinze mill rés de *Francisco* dias alfaiate morador as fangas da farinha/ os quaés deu pera o resgate de seu *filho Antonio* dias Catiuo em Argel o qual *dinheiro* recebemos cõ as condicoes e declarou *que* hera o *dinheiro* de sua fazenda he o recebemos cõ as condicoes deste liuro tem *conhecimento*- 15U

A 9 de Janeiro de 87 recebemos de Rafina carualha moradora nesta cidade quinze mill rés pera o resgate de Adrião dalmeida diguo carualho Catiuo ã Argel jrmão da dita Rafina Carualha o qual *dinheiro* recebemos cõ as condicoes deste liuro tem *conhecimento*- 15U <Satisfeito>⁹³

[fl.71.]

Este *Antonio* dias não quis dar seu amo pello *que* os *padres que* forão a Argel tornarão o *dinheiro* a quẽ pertencia e cobrarão o *conhecimento que* se rompeo ap fazer desta. <Satisfeito>⁹⁴

Este *Adriam* Carualho resgatarão os *Padres Frei* Dionisio e *Frei* Matheus no 2º resgate e lhe applicarão todos os quinze mil rés <Resgatado>⁹⁵

[fl.71v.]⁹⁶ +

Receita

A 20 de Janeiro de 87 recebemos de bastião dias caualeiro do abito de s. tiago dez mill rés pera ajuda do resgate de luis alvarez jrmão de Bertholameu alvarez caseiro da quinta dos lagares delRej, de bastião dias Catiuo em Argel o qual *dinheiro* recebemos cõ as condicoes deste liuro, e *que* este *dinheiro* buscou o dito bastião dias emprestado pera este resgate e o dito Catiuo fara obrigação quando o resgatarẽ de pagar os ditos dez mil rés, ou o *que* delles se der pera seu resgate e quando o resgatarẽ e se obrigara a pagar por seu ceruiço, ou em *dinheiro* tem *conhecimento*- 10U <Satisfeito>⁹⁷

A 20 de Janeiro de 87 recebemos de Fellippa Luis moradora em Lixboa a S. *Francisco* na rua da pellada uinte e sete mill rés pera o resgate de gonsalo dias barbeiro Catiuo em Argell seu marido o quall *dinheiro* recebemos cõ as cõdicões deste liuro tem *conhecimento*- 27U <Satisfeito>⁹⁸

⁹¹ Margem esquerda.

⁹² Não está numerado. Passa no seguinte para fl.71.

⁹³ Margem esquerda.

⁹⁴ Margem esquerda.

⁹⁵ Margem esquerda.

⁹⁶ Não está numerado. Passa no seguinte para fl.72.

⁹⁷ Margem esquerda.

⁹⁸ Margem esquerda.

[fl.72.]

Este Luis Alures resgatarão os *padres* Frei Dyonisio e Frei Matheus em o 2º resgate e lhe aplicarão estes des mil rés e trouxerão a Bastião dias a obrigação de *que* faz mção a Verba atras e lha entregarão pello *que* fica toda satisfeita- <Resgatado>⁹⁹

Este Gonsalo dias resgatarão os *padres* Frei Dyonisio e Frei Matheus no 2º resgate e lhe aplicarão todos os Vinte e sete mil rés <Resgatado>¹⁰⁰

[fl.72v.]¹⁰¹ +

Receita

A 21 de Janeiro de A 87 recebemos de Antonio dorta morador ã Lixboa uíte mill rés pera o resgate de Joan *gonçaluez* filho de Francisco *gonçaluez* naturall das Sarzedas Catiuo em féz diguo em Argel, o qual *dinheiro* deu pera o dito resgate com condição *que* lhe tornẽ o dito *dinheiro* não o resgatando e o recebemos cõ as condições deste liuro tem *conhecimento*- 20U <Satisfeito>¹⁰²

A 21 de Janeiro de 87 recebemos de Maria alvarez morador ã S. Caterina Couto dalcobaça dez mil rés pera o resgate de Antonio simoes seu *filho* Catiuo ã Argel este *dinheiro* he de sua fazenda o recebemos cõ as condições deste liuro e tẽ *conhecimento*- 10U <satisfeito>¹⁰³

[fl.73.]

Este João *Gonçaluez* resgatarão os *padres* Frei Dyonisio e Frei Matheus no 2º resgate e lhe applicarão estes Vinte mil rés <Resgatado>¹⁰⁴

Este *dinheiro* tornarão os *padres* a dita Maria alures porque o dito catiuo não estaua em Argel antes estaua em constantinopla e porquãto a dita Maria Alures perdeo o *conhecimento* lhe derão os ditos mil rés diante das *testemunhas* seguintes // o *padre* Ambrosio e Luis alures cunhado da dita Maria alures e gaspar ferreira emparelhador do mosteiro e de Antonio pires atafoneiro de casa

[fl.73v.]¹⁰⁵ +

Receita

A 21 de Janeiro de 87 recebemos de Antonio *fernandez* morador na fregesia de S. Joam termo de santarẽ doze mill rés pera o resgate de Luis *fernandez* seu jrmão Catiuo ã Argel de Mamã caja de Asãa baixa o qual *dinheiro* he de sua fazenda e o recebemos cõ as condicoes deste liuro e tem *conhecimento*- 12U

⁹⁹ Margem esquerda.

¹⁰⁰ Margem esquerda.

¹⁰¹ Não está numerado. Passa no seguinte para fl.73.

¹⁰² Margem esquerda.

¹⁰³ Margem esquerda.

¹⁰⁴ Margem esquerda.

¹⁰⁵ Não está numerado.

A 21 de Janeiro de 81 recebemos do *padre dom Thome* da ordẽ de S. Agostinho dos conegos regrantes e *morador* ã o mosteiro de S. Vicente de fora dezaseis mil rês *pera* o resgate de *gonsalo* Matheus capateiro *morador* ã uerrida(?) *filho* de Matheus *gonçalvez* e de *briatis uasquez* casado com *Catarina* marques o qual dinheiro recebemos cõ as ð condicoes deste liuro e tẽ *conhecimento*- 16U

[contracapa]

[capa]

Versão Provisória